



Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

A/48/219/Add.1  
E/1993/97/Add.1  
23 August 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок восьмая сессия  
Пункт 99 предварительной повестки дня\*

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
Основная сессия 1993 года  
Пункт 7 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Как предусматривалось в докладе Генерального секретаря о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий (A/48/219-E/1993/97), в настоящем добавлении содержится годовой доклад Научно-технического комитета Генеральному секретарю (см. приложение).

\* A/48/150 и Corr.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Годовой доклад Научно-технического комитета Генеральному секретарю

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 5	3
II. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ В ОБЛАСТИ СМЯГЧЕНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ .....	6 - 13	4
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРОГРАММ И ДЕМОСТРАЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ .....	14 - 17	7
IV. АНАЛИЗ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРЕИМУЩЕСТВ И СТОИМОСТИ МЕРОПРИЯТИЙ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ .....	18 - 23	8
V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ .....	24 - 27	11
VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ .....	28 - 31	12
VII. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ .....	32 - 43	13
VIII. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДЕМОСТРАЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ .....	44 - 67	15

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своем первом годовом докладе Генеральному секретарю в 1991 году (A/46/226/Add.1-E/1991/106/Add.1) Научно-технический комитет вынес конкретные рекомендации в отношении деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий и предложил ряд руководящих принципов, которые впоследствии были утверждены и одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/149 от 18 декабря 1991 года. Заложив таким образом основы для будущей деятельности, включая конкретные цели, которые каждая сторона должна будет достигнуть к 2000 году, Комитет в течение второго года своей работы сконцентрировал внимание на вопросах разработки национальными органами, а также международными организациями и научно-исследовательскими учреждениями стратегий и проектов в области уменьшения опасности стихийных бедствий.
2. Изложенная в настоящем докладе информация посвящена наиболее важным видам деятельности, осуществленным Научно-техническим комитетом за отчетный период в ходе его третьей и четвертой сессии в Женеве в марте 1992 года и в Дели в феврале 1993 года соответственно.
3. Экономические убытки в результате стихийных бедствий за последние 30 лет в среднем утроились: с 4 млрд. долл. США в 60-х годах убытки возросли до 7 млрд. долл. США в 70-х годах, а в 80-х годах они достигли 12 млрд. долл. США. В период 1991-1992 годов эта отрицательная тенденция к росту убытков в результате стихийных бедствий сохранялась. Общий объем ущерба в мире составил 44 млрд. долл. США, включая 11 млрд. долл. США застрахованных убытков (в результате 434 стихийных бедствий) в одном только 1991 году. Значительные убытки вновь были понесены в 1992 году, когда ураган "Эндрю" обрушился на Флориду и Луизиану (Соединенные Штаты), нанеся в течение всего лишь нескольких часов ущерб в размере 22 млрд. долл. США. Из этой суммы на застрахованные убытки пришлось 16 млрд. долл. США, при этом за счет помощи правительства было покрыто около 6 млрд. долл. США убытков. Необъявленные дополнительные убытки застрахованы не были.
4. Кроме того, с начала Десятилетия все более четко прослеживалась связь между тяжелыми последствиями стихийных бедствий и характером экономического развития во многих странах. Эта взаимосвязь между развитием и состоянием окружающей среды стала темой Конференции Объединенных Наций по окружающей среде (Встречи на высшем уровне в интересах Земли), проведенной в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года, основным результатом которой было принятие плана действий (Повестки дня на XXI век) 1/ в котором, в частности, пропагандируются меры по уменьшению убытков в результате стихийных бедствий на этапе планирования мероприятий в области развития.
5. В 1992 году Комитет сконцентрировал свое внимание на приоритетных мероприятиях, согласованных на его мартовском совещании, большинство которых предназначены для содействия созданию национального потенциала по разработке и осуществлению стратегий в области предупреждения стихийных бедствий.

Эти приоритетные мероприятия включают:

- a) создание систем для решения проблем, связанных с засухами, и уменьшения экономических убытков от засух;

- b) подготовку инструкций по проектированию устойчивых к стихийным бедствиям зданий, особенно строений, возводимых без привлечения инженеров-строителей;
- c) поощрение научно-технических исследований как основы мероприятий, направленных на смягчение последствий, и распространение результатов исследований;
- d) осуществление стратегии в области информирования общественности;
- e) расширение пропагандистской деятельности по сбору средств для поддержки в ходе Десятилетия национальных и международных мероприятий в интересах смягчения последствий стихийных бедствий;
- f) создание систем количественной оценки прогресса и выгод в результате достижения целей Десятилетия;
- g) создание системы экономического анализа (с точки зрения выгод и затрат) мероприятий в области смягчения последствий стихийных бедствий;
- h) содействие разработке, составлению и распространению руководящих принципов в отношении всеобъемлющей оценки рисков и методов картирования;
- i) содействие созданию баз данных по стихийным бедствиям и по системам предупреждения, смягчения последствий стихийных бедствий, оповещения о них и подготовки к ним;
- j) выявление дополнительных путей и методов дальнейшего привлечения представителей сообщества ученых и частного сектора к выполнению задач Десятилетия, о чем конкретно говорится в резолюции 44/236 Генеральной Ассамблеи;
- k) подготовку среднесрочного обзора результатов Десятилетия в 1994 году, включая подготовительную работу к Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, которая состоится в Иокогаме, Япония, в мае 1994 года.

## II. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ В ОБЛАСТИ СМЯГЧЕНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

6. Полученная от национальных комитетов информация ясно свидетельствует о том, что прогресс в области осуществления программ по уменьшению опасности стихийных бедствий в подверженных им странах является чрезвычайно неравномерным. Национальные комитеты и координационные центры Десятилетия созданы в 104 странах, при этом в 30 из них начато осуществление свыше 100 проектов в рамках Десятилетия. Тем не менее, фактическая активность во многих странах по-прежнему слишком низка, а 32 страны не отреагировали на неоднократные попытки запросить информацию о их программах и мероприятиях. Такое молчание, как представляется, дает основание предполагать, что эти страны пока что не пошли дальше первоначального одобрения целей Десятилетия. Однако такое положение может также свидетельствовать об отсутствии информации о мероприятиях в области уменьшения опасности стихийных бедствий, которые осуществляются независимо от Десятилетия. Таким образом, очевидна необходимость дальнейших инициатив в поддержку систематизированных

национальных мероприятий, особенно принимая во внимание то, что в каждой стране к мероприятиям в области смягчения последствий стихийных бедствий необходимо привлечь большое количество участников, представляющих все слои общества.

7. Полезным руководством для стран, которые по-прежнему находятся на начальных этапах деятельности, может стать распространяемая информация об уже разработанных и осуществляемых планах в области уменьшения опасности стихийных бедствий. Как показывает практика, особенно эффективным методом достижения этих целей является проведение совещаний и практикумов. Последние две сессии Научно-технического комитета, например, дали возможность провести множество таких мероприятий по обмену мнениями с участием различных стран, находящихся на разных этапах развития (включая Австралию, Бангладеш, Вануату, Индию, Испанию, Китай, Колумбию, Коста-Рику, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Филиппины, Швейцарию, Ямайку и Японию). В Латинской Америке региональные совещания и практикумы доказали свою эффективность в вопросах привлечения местных специалистов для разработки планов по смягчению последствий стихийных бедствий, что параллельно содействует развитию регионального и субрегионального сотрудничества. Для использования результатов этих совещаний учреждения по вопросам развития, финансовые организации и субрегиональные учреждения, занимающиеся проблемами смягчения последствий стихийных бедствий и экономического развития, будут поощряться к более активному участию в будущих мероприятиях.

#### Национальные обследования уязвимости к стихийным бедствиям

8. В качестве последующих мероприятий в рамках этих региональных совещаний и для содействия в подготовке национальных планов по смягчению последствий стихийных бедствий в рамках общего процесса национального планирования Научно-технический комитет предлагает каждой участвующей стороне провести углубленное обследование на предмет ее уязвимости к стихийным бедствиям, что является первой задачей Десятилетия. При необходимости Комитет окажет содействие в предоставлении экспертов для помощи национальным специалистам путем непосредственного направления своих членов или сотрудников специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также национальных комитетов. Предполагается, что первоначальные обзоры на основе имеющейся информации могут быть подготовлены в течение одной-двух недель, при этом внимание будет сконцентрировано на определении конкретных целей в рамках Десятилетия на страновом уровне, как это было сделано, например, государственными органами в Колумбии. Для Всемирной конференции каждой стране предлагается подготовить национальные доклады о прогрессе в отношении достижения трех основных задач Десятилетия и планы на вторую половину Десятилетия.

#### Рекомендуемые действия

9. Помимо необходимости дальнейшей политической поддержки со стороны Генерального секретаря и Генеральной Ассамблеи Научно-технический комитет также выделил ряд мер, которые необходимо осуществить в целях укрепления программы Десятилетия, а именно:

а) на региональном уровне запросить помощь членов Специального комитета высокого уровня и Научно-технического комитета в целях мобилизации неактивных стран посредством проведения описанных выше национальных обзоров, а также на основе контактов с экспертами в области смягчения последствий стихийных бедствий и

известными лицами, например парламентариями, государственными деятелями, учеными и представителями частного сектора. В рамках этих усилий предполагается получить поддержку региональных организаций и организаций системы Организации Объединенных Наций, включая координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций;

b) установить отношения партнерства между национальными комитетами и организациями стран, находящихся на различных этапах развития (таковы, например, отношения, которые планирует установить национальный комитет Германии с развивающимися странами Латинской Америки, Северной Африки и Центральной Азии; Индия - с некоторыми из соседних стран и АДПК; и "Ю.С. джеолоджи сервэй" - со странами Латинской Америки). Научно-технический комитет признал важность концепции "партнерства в области уменьшения опасности стихийных бедствий". Идет разработка критериев для содействия поиску возможных партнеров в целях дальнейшего изучения этого вопроса на пятой сессии Научно-технического комитета;

c) назначить дополнительное количество региональных экспертов в помощь проведению национальных мероприятий в рамках Десятилетия и для сотрудничества с координационными центрами Десятилетия, региональными организациями или в полном объеме функционирующими национальными комитетами, как это имеет место в настоящее время в отношении мероприятий в Латинской Америке и Карибском бассейне, спонсором которых выступает Швеция;

d) организовать передачу существующих руководящих принципов в отношении международных, национальных и демонстрационных проектов национальным комитетам и координационным центрам, а также отделениям Организации Объединенных Наций на местах в развивающихся странах для использования при подготовке предложений по проектам;

e) предоставлять при направлении соответствующего запроса консультативную помощь по отдельным национальным проектам и наладить поиск для них спонсоров из числа потенциальных доноров;

f) подготовить для следующей сессии Научно-технического комитета набор руководящих принципов для национальных комитетов по тем мероприятиям в рамках Десятилетия, которые считаются наиболее важными для успеха Десятилетия. В частности, они будут посвящены роли национальных комитетов в выработке экономической политики и вопросам учета важнейших потребностей в области ликвидации последствий стихийных бедствий при оказании помощи в целях развития и технической помощи (как на национальном, так и на международном уровнях);

#### Обязанности стран

10. Особое значение имеет связь с планированием в целях обеспечения устойчивого развития, поскольку степень уязвимости стран по отношению к стихийным бедствиям и другим опасностям прямо зависит от их общего положения с точки зрения развития. Степень уязвимости зачастую повышается в результате антропогенных действий, таких, как строительство жилья в опасных районах, обеспечение недостаточной защиты инфраструктуры для предоставления основных услуг и осуществление проектов в области развития при недостаточном учете вариантов, предусматривающих возможность возникновения стихийных бедствий, и их потенциальных последствий для населения и окружающей среды в прилегающих районах.

11. С тем, чтобы оградить себя от таких возрастающих опасностей, каждая страна должна рассматривать планируемые или осуществляемые проекты в области развития с точки зрения их уязвимости с целью обеспечения того, чтобы они подкрепляли национальные усилия по уменьшению опасности стихийных бедствий, а не препятствовали им. С этой целью каждая страна должна разработать комплексную, многодисциплинарную программу для смягчения последствий будущих стихийных бедствий с учетом опыта работы в связи с предыдущими стихийными бедствиями и путем оптимизации выгод, которые должны быть получены от международного сотрудничества.

12. Одним из примеров того, какая деятельность может планироваться и осуществляться в этих областях, особенно в том, что касается засухи, является доклад, представленный Научно-техническому комитету г-ном Р.К.А. Джайном (Координационный центр для Десятилетия в Индии) по вопросу об осуществлении весьма успешной индийской программы борьбы с засухой. В основе ее эффективности лежат весьма достоверные метеорологические прогнозы Метеорологического управления Индии, пристальное наблюдение за ключевыми параметрами в области водных ресурсов и сельского хозяйства и наличие комплекса надлежащим образом разработанных мер быстрого реагирования. Ранее в случае засухи более 80 процентов средств расходовалось на меры по оказанию помощи, однако после начала осуществления этой программы, когда в 1987 году разразилась весьма жестокая засуха, 94 процента государственных средств были направлены на деятельность в области развития, а объем экономических и людских потерь существенно сократился.

13. Группа Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию по климату подготовила руководство по борьбе с засухой, в основу которого отчасти был положен опыт, накопленный в Индии. Научно-технический комитет принял ряд мер с тем, чтобы поощрить другие страны, особенно в Африке, к использованию этих эффективных процедур. Это будет делаться за счет проведения информационно-пропагандистской деятельности в рамках кампаний по предупреждению стихийных бедствий (STOP DISASTERS) и других мероприятий, региональных совещаний и симпозиума на уровне старших должностных лиц в рамках Всемирной конференции 1994 года.

### III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПРОГРАММ И ДЕМОНСТРАЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ

14. С самого начала осуществления деятельности Десятилетие вызвало значительный интерес у международных научно-технических организаций и ассоциаций, а также национальных научно-исследовательских центров, стремящихся применить свои знания и опыт в области уменьшения опасности стихийных бедствий. В 1992 году совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций, начавших осуществление ряда мероприятий, была обеспечена дальнейшая проработка демонстрационных проектов, которые ранее были отобраны Научно-техническим комитетом. Некоторые из этих проектов, такие, как уменьшение опасности землетрясений в районе Средиземноморья "СЕЙСМЕД" и проект по обеспечению более оперативного оповещения о тропических циклонах в юго-западной части Индийского океана (т.е. в районе к юго-востоку от Африки), в настоящее время вступили в фазу своего осуществления.

15. В целом, демонстрационные проекты в настоящее время охватывают весьма разнообразный круг дисциплин и практически весь спектр опасностей, имеющих отношение к Десятилетию. Например, весьма положительные результаты дало участие в программах подготовки кадров по вопросам укрепления потенциала уязвимых стран для

/...

уменьшения опасности стихийных бедствий. Также были разработаны определенные новаторские предложения относительно применения новейшей технологии на различных этапах предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним. Более того, в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 44/236 Генеральной Ассамблеи, ряд проектов был разработан в частном секторе.

16. Вместе с тем, общая картина, складывающаяся на основе информации, представленной Комитету, свидетельствует о том, что с обеспечением финансовой поддержки для ряда демонстрационных проектов по-прежнему наблюдаются трудности. Это частично связано с отсутствием контактов между учреждениями, занимающимися вопросами развития, и другими источниками финансирования, с одной стороны, и учреждениями, занимающимися разработкой проектов, - с другой. В этом отношении инициативы, с которыми выступили Европейский фонд развития, Германия, Италия и Нидерланды и которые предусматривают выделение финансовых средств конкретно для демонстрационных проектов, являются важным сдвигом, и их примеру должны последовать другие доноры. Полный перечень демонстрационных проектов, включая их краткое описание, имеется в Секретариате.

17. По мере повышения степени информированности о деятельности в рамках Десятилетия Научно-технический комитет получает все большее число проектных предложений для утверждения в качестве проектов, связанных с Десятилетием. С целью стимулирования участия как можно большего числа учреждений и организаций Научно-технический комитет высказался в поддержку оказания содействия осуществлению тех проектов, которые отвечают ранее установленным им критериям, и ввел для целей классификации четыре новых категории проектов:

a) Международные демонстрационные проекты: проекты, призванные служить наглядным примером мероприятий, подпадающих под основную программу Десятилетия, которая уже утверждена Комитетом. Помимо этого, для осуществления этих проектов требуется весьма хорошая организация оперативной деятельности и участие в ней признанных органов.

b) Международные и региональные проекты: проекты, относящиеся к основной программе Десятилетия и способствующие достижению одной или нескольких целей.

c) Национальные проекты: проекты, относящиеся к основной программе Десятилетия и способствующие достижению одной или нескольких целей.

d) Национальные демонстрационные проекты: национальные комитеты и координационные центры могут пожелать предусмотреть ограниченное число проектов в этой категории с учетом критериев, аналогичных тем, которые указаны в подпункте a выше, и информировать о них Секретариат.

#### IV. АНАЛИЗ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРЕИМУЩЕСТВ И СТОИМОСТИ МЕРОПРИЯТИЙ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

18. Комитет признал важность обеспечения лучшего экономического обоснования финансирования деятельности по сокращению масштабов стихийных бедствий; фактически, в основе мероприятий по уменьшению опасности стихийных бедствий, если только они не рассматриваются исключительно с гуманитарной точки зрения, обычно



лежат экономические соображения. То есть, необходимо сравнивать экономические преимущества, которые были бы получены за счет принятия превентивных мер для предотвращения ущерба, возникшего бы в случае их непринятия. Хотя в настоящее время имеются и широко применяется большое количество недорогостоящих методов, направленных на уменьшение опасности стихийных бедствий, они зачастую не могут быть использованы во многих уязвимых районах мира по причине отсутствия знаний и/или ресурсов. В результате этого проводятся неэффективные мероприятия по уменьшению риска, которые сдерживают усилия по обеспечению устойчивого развития. Для ориентации должностных лиц правительств, инвесторов, страховых компаний и учреждений, принимающих участие в экономическом развитии, требуется более значительный объем информации о важности проведения более эффективных мероприятий по уменьшению риска.

19. Несмотря на эти недостатки, степень информированности об экономических аспектах деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий в последние годы повысилась главным образом в результате увеличения объема экономических потерь, вызванных стихийными бедствиями. Такое повышение степени экономической уязвимости является главным образом результатом более значительной концентрации населения и объектов в городских центрах, увеличения объема капитальных затрат как в промышленно развитых, так и в развивающихся странах, и создания во всех странах более сложной инфраструктуры. Поэтому идея увеличения капиталовложений в область, касающуюся предупреждения стихийных бедствий, пользуется значительной поддержкой со стороны многих секторов, принимающих участие в деятельности по уменьшению риска. Рост экономических потерь в результате стихийных бедствий, о котором сообщают страховые компании, в значительной мере свидетельствует о срочной необходимости рассмотрения проблемы стихийных бедствий и о повышении ее остроты.

20. Оценка риска необходима в качестве основы для принятия решений о выделении ресурсов на цели развития, то есть по вопросам, касающимся форм и сроков инвестирования средств в превентивные мероприятия, а также их объема. Оценка риска должна учитывать конкретные условия в каждой стране и охватывать существенный спектр уязвимых экономических видов деятельности. При этом необходимо принимать во внимание ближайшие экономические последствия и прогнозируемое воздействие на экономическую деятельность в будущем.

21. Один из примеров учета таких соображений в рамках национального планирования был приведен в заявлении, представленном Турецким национальным комитетом для МДУОСБ:

"Национальный план был разработан исходя из цели поддержания предполагаемого объема ущерба от землетрясений на уровне около 0,6% ВВП. Для достижения этой цели в ходе МДУОСБ необходимо, чтобы объем ежегодных расходов на научные исследования и разработки составлял 0,1% ВВП".

22. В результате рассмотрения нынешнего положения Научно-технический комитет пришел к следующим выводам:

а) Статистические данные о потерях в результате стихийных бедствий являются недостаточными, и необходимо проведение исследований для оценки экономического риска. В области, касающейся стихийных бедствий, существуют различные

статистические данные, однако они не являются ни сопоставимыми, ни достоверными. Необходимо усовершенствовать терминологию и определения. Кроме того, было бы весьма полезно подготовить библиографию имеющихся экономических исследований.

b) При экономической оценке стихийных бедствий необходимо учитывать экономическое положение конкретных стран, особенно когда речь идет о развивающихся странах. В качестве репрезентативных показателей экономического воздействия указывались соотношения между объемом ущерба и валовым национальным продуктом (ВНП) или национальным долгом.

c) Исследования по вопросу об экономических последствиях стихийных бедствий являются необходимыми инструментами для обоснования (для лиц, занимающихся вопросами уменьшения опасности стихийных бедствий, лиц, ответственных за принятие решений, и финансирующих учреждений) важности осуществления мероприятий по уменьшению опасности стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним. Конкретные исследования были признаны наилучшим имеющимся средством, позволяющим показать эффективность с точки зрения затрат мероприятий по уменьшению опасности стихийных бедствий. Вместе с тем, ретроспективные конкретные исследования были признаны недостаточными, но при этом была принята во внимание возможность проведения гипотетических конкретных исследований (подготовки сценариев).

d) Частный сектор необходимо активно привлекать к процессу оценки риска. К участию в рабочем процессе можно было бы подключать компании, проявляющие особый интерес к вопросам уменьшения риска, например, компании, действующие в областях аэрокосмической и информационной технологии, строительства, страхования, финансов и туризма.

23. С учетом вышеизложенного Научно-технический комитет определил следующие цели и мероприятия, призванные стимулировать проведение анализа экономических аспектов стихийных бедствий:

a) Повышение качества информационных баз данных о стихийных бедствиях, с уделением особого внимания терминологии, стандартизации, методологии и вопросам доступа, путем проведения семинаров по вопросу о базах данных об экономических потерях в результате стихийных бедствий. В работе семинаров должны принимать участие представители местных и региональных организаций и университетов.

b) Подготовка и опубликование руководящих принципов в отношении процедур оценки риска в качестве средства для оценки экономических потерь в районах, уязвимых по отношению к стихийным бедствиям, особенно для использования в целях укрепления национального и местного потенциала для оценки экономического риска. Научные и экономические круги необходимо привлекать к проведению текущих оценок экономических последствий стихийных бедствий и к участию в разработке руководящих принципов. Действенность этих руководящих принципов можно было апробировать путем оценки потенциальных последствий стихийных бедствий для экономического развития на региональном, национальном и местном уровнях через соответствующие организации, занимающиеся вопросами развития.

с) Анализ связи между развитием и уязвимостью по отношению к стихийным бедствиям, особенно того, каким образом оценки в отношении потенциала и предупреждения стихийных бедствий можно было бы лучше учитывать в рамках экономического анализа проектов. Организация симпозиума по вопросу об угрозе, создаваемой стихийными бедствиями для устойчивого развития, с участием представителей учреждений, занимающихся осуществлением программ в области развития, для разработки программных рекомендаций и методов, касающихся учета оценок потенциала стихийных бедствий при анализе проектов.

д) Демонстрация эффективности с точки зрения затрат мероприятий по уменьшению опасности стихийных бедствий, например, на основе проведения сравнительных конкретных исследований по некоторым крупным стихийным бедствиям. Изучение преимуществ конкретных видов деятельности, например, укрепления зданий для повышения их устойчивости по отношению к землетрясениям и сильным ветрам.

е) Анализ практики в области страхования; например, запрос мнений ведущих экспертов об их опыте и деятельности, особенно в отношении того, каким образом программы страхования и перестрахования могли бы использоваться для содействия обеспечению готовности к стихийным бедствиям и как политика в области страхования на случай стихийных бедствий могла бы учитываться в программах развития. Проведение исследования по вопросу о формах использования практики страхования в качестве средства распределения бремени затрат для содействия обеспечению готовности и совершенствования процесса реконструкции и восстановления. Также можно было бы рассмотреть вопрос о роли правительств и региональных общих фондов в деле обеспечения механизма страхования на случай финансового ущерба. Можно было бы опубликовать обзор практики страхования на случай стихийных бедствий.

## V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

24. В настоящее время опубликовано 11 выпусков информационного бюллетеня "Предупреждение стихийных бедствий" ("STOP DISASTERS"). Тираж этой публикации был постепенно увеличен с 8000 до 10 000 экземпляров (декабрь 1992 года), и в настоящее время рассматриваются предложения о достижении запланированного уровня в 30 000 экземпляров в соответствии с предложением Научно-технического комитета. В настоящее время этот информационный бюллетень распространяется в 178 странах среди национальных комитетов содействия Десятилетия, национальных учреждений, занимающихся вопросами осуществления соответствующих мероприятий в связи со стихийными бедствиями, межправительственными, неправительственными организациями, исследовательскими учреждениями, финансовыми и банковскими учреждениями, страховыми компаниями и прочими учреждениями, проявляющими интерес к программе, разработанной в рамках Десятилетия. Этот информационный бюллетень издается "Оссерваторио Везувьяно" (Италия) в сотрудничестве с секретариатом Десятилетия.

Международный день уменьшения опасности стихийных бедствий и содействие деятельности национальных комитетов

25. Во исполнение просьб, поступивших от национальных комитетов, были собраны и направлены национальным комитетам содействия Десятилетию в целях дополнения их собственных информационных программ подборки информационных материалов, содержащие набор аудиовизуальных материалов, подготовленных секретариатом Десятилетия, и соответствующие информационные материалы, полученные из других источников. Тема "Уменьшение опасности стихийных бедствий в целях обеспечения устойчивого развития", увязанная с тематикой Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, ранее была выбрана Научно-техническим комитетом в качестве тематического направления деятельности в 1992 году. Национальные комитеты содействия МДУОСБ проявляют большой интерес к празднованию Международного дня и используют эту возможность для содействия достижению целей Десятилетия и мобилизации поддержки в целях уменьшения опасности стихийных бедствий. Воодушевляет реакция национальных комитетов содействия Десятилетию, разработавших различные и творческие по своему характеру программы празднования Международного дня. Празднование в 1993 году Международного дня уменьшения опасности стихийных бедствий будет проходить под девизом "Предотвращение стихийных бедствий: основное внимание школам и больницам".

26. Информационная кампания, в рамках которой основное внимание будет сконцентрировано на поэтапном решении трех задач Десятилетия, как было установлено, является важным средством в деле мобилизации усилий всех партнеров в рамках Десятилетия по четко намеченным направлениям деятельности, что позволит добиться достижения ощутимых результатов к концу Десятилетия и тем самым будет содействовать созданию прочной основы для продолжения усилий в намеченном направлении.

27. В ходе каждой кампании научным кругам, общинам, подверженным воздействию стихийных бедствий, правительствам в развивающихся и промышленно развитых странах, средствам массовой информации и всем другим партнерам в рамках Десятилетия будет предложено внести свой вклад в достижение каждой поставленной задачи, который поддается планированию, а также количественной оценке с точки зрения ожидаемых результатов. Такой целенаправленный подход будет также содействовать более активной мобилизации, определению первоочередных задач и оказанию поддержки отдельным подверженным воздействию стихийных бедствий группам, странам или регионам, которые, возможно, будут стремиться получить помощь или изыскивать возможности сотрудничества; применение поэтапного подхода также обеспечит последовательное решение на различных уровнях основных проблем, в частности вопроса о том, кто подвержен воздействию стихийных бедствий и в какой степени до того, как будут предприняты какие-либо попытки с целью распространения информации о мерах по уменьшению опасности стихийных бедствий.

VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

28. Вклад Научно-технического комитета и секретариата Десятилетия в подготовку Встречи на высшем уровне по проблемам Земли включал обмен информацией с секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также участие в организованном под эгидой Международного совета научных

/...

союзов совещании в рамках Плана действий в области науки для целей окружающей среды и развития на XXI век (АСКЕНД-21), созванном в целях разработки научных задач для Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

29. Концепция существования взаимосвязи между предупреждением стихийных бедствий и устойчивым развитием получила признание и отражение в рамках широкого плана действий - "Повестки дня на XXI век" 1/, разработка которого явилась одним из главных достижений Конференции.

30. В связи с началом осуществления рекомендаций, высказанных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в ходе последующей деятельности в рамках Десятилетия основное внимание будет сосредоточено на четырех главных вопросах, касающихся:

- a) Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая будет контролировать ход осуществления "Повестки дня на XXI век";
- b) подготовки Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата 2/;
- c) проведения переговоров для разработки новой конвенции по борьбе с опустыниванием и засухой;
- d) проведения конференции по устойчивому развитию малых островных государств в мае 1994 года на Барбадосе.

Существует настоятельная необходимость содействовать принятию мер, направленных на смягчение последствий стихийных бедствий в соответствии с каждой из этих инициатив на основе сотрудничества в рамках Десятилетия.

31. В этой связи Научно-технический комитет также рекомендовал устанавливать и расширять организационные связи, в частности с основными принимающими участие в этой деятельности учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Всемирная конференция и информационный бюллетень Десятилетия были определены в качестве основы для принятия дальнейших мер и распространения информации.

#### VII. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

32. Во исполнение рекомендаций Научно-технического комитета, одобренных Специальным советом высокого уровня по Десятилетию, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/149 также поддержала созыв в 1994 году всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий, в работе которой

"... приняли бы участие представители широкого диапазона секторов деятельности, включая научно-технический сектор, деловой сектор и промышленный сектор, а также неправительственные группы, и которая явилась бы существенным вкладом в среднесрочный обзор осуществления Международных рамок действий для Десятилетия".

33. По предложению правительства Японии конференция будет проведена в Йокогаме 23-27 мая 1994 года.

34. Научно-технический комитет рассмотрел наиболее эффективные способы подготовки и проведения Конференции и разработал следующий план:

Научно-технический комитет предполагает, что Конференция будет представлять собой один из ключевых элементов общего процесса содействия и осуществления целей в области смягчения последствий стихийных бедствий в ходе Десятилетия. В работе Конференции будут принимать участие все те, кто имеет отношение к проведению Десятилетия, в том числе все национальные группы, а также международные органы и неправительственные организации, включая научно-технические ассоциации, средства массовой информации и промышленный и финансовый сектора. Цели Конференции будут включать:

- a) обзор хода осуществления деятельности в рамках Десятилетия на национальном, региональном и международном уровнях;
- b) обмен информацией, касающейся хода осуществления деятельности и разработки планов на вторую половину Десятилетия;
- c) углубление понимания должностными лицами высокого уровня важного значения прогресса в реализации политики в области уменьшения опасности стихийных действий.

35. Было достигнуто согласованное мнение о том, что эта Конференция не является конференцией, на которой рассматриваются вопросы науки и техники, а представляет собой конференцию, на которой ученые и технические эксперты будут представлять информацию и оказывать консультативную помощь ответственным за разработку политики представителям участвующих государств.

36. Предполагается, что сам факт созыва Конференции будет содействовать активизации и расширению деятельности, имеющей важное значение для Десятилетия. Кроме того, она будет содействовать проведению важных подготовительных совещаний, связанных с работой Конференции, как на региональном, так и международном уровнях.

37. Учреждение Подготовительного комитета Конференции и решение просить организации-участники представить письменные доклады до проведения совещаний уже положили начало подготовительному процессу. На рассмотрение Конференции могут также представляться специальные документы с изложением позиции.

38. Ко всем национальным комитетам или координационным центрам будет обращена просьба представить письменные доклады к концу декабря 1993 года с целью включения их в сводный доклад. Важно, чтобы этому этапу работы предшествовала проводимая на национальном уровне оценка риска стихийных бедствий и проведение на национальном и региональном уровне совещаний, на которых будет рассмотрен прогресс, достигнутый в осуществлении целей Десятилетия и будут рассмотрены планы принятия будущих мер, в том числе в области международного сотрудничества. В работе Конференции должны в полной мере участвовать научно-технические группы.

39. Научно-технический комитет подчеркивает важность этого процесса, который может иметь такое же важное значение, что и сама Конференция, особенно на национальном уровне, с помощью которого цели, поставленные в рамках Десятилетия, и прогресс, достигнутый в реализации этих целей, будут рассматриваться на систематизированной основе. С этой целью Секретариат в настоящее время занимается разработкой формата, а также руководящих принципов подготовки национальных докладов. Будут также направляться уведомления в том, что касается формы и содержания сводного доклада для содействия согласованной подготовке докладов.

40. Всем странам будут направлены официальные приглашения принять участие в работе Конференции. Дополнительные приглашения будут направлены учреждениям системы Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям, представителям частного сектора и финансовым учреждениям во всем мире.

41. В дополнение к региональным совещаниям на Конференции будут рассмотрены шесть следующих основных тем:

- a) анализ затрат и выгод, связанных с осуществлением мероприятий по смягчению последствий стихийных бедствий;
- b) строительство сооружений более устойчивых по отношению к стихийным бедствиям;
- c) борьба с засухой;
- d) системы оповещения и обеспечение готовности к стихийным бедствиям;
- e) взаимосвязь между техногенными и стихийными бедствиями;
- f) уязвимые общины и специальные группы.

42. Существует конкретная связь между этой Конференцией и Конференцией, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, и последующей соответствующей деятельностью. Так например, к Конференции по устойчивому развитию малых островных государств, которая состоится в апреле 1994 года, может быть обращена просьба представить доклад Конференции в рамках Десятилетия.

43. Необходимо направить приглашения неправительственным организациям, учреждениям системы Организации Объединенных Наций и банкам развития, с указанием той важной роли, которую они могут сыграть в ходе проведения Конференции.

## VIII. ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДЕМОНСТРАЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ

### A. Тропические циклоны

1. Стихийные бедствия, вызываемые тропическими циклонами - Международный совет научных обществ/Всемирная метеорологическая организация

44. Важным событием в 1992 году стало проведение совместного симпозиума МСНО/ВМО по стихийным бедствиям, вызываемым с тропическими циклонами, который состоялся

11-16 октября в Пекине при участии 50 ведущих экспертов в этой области. В рамках этого проекта был достигнут значительный прогресс: была разработана экономичная аэрокосмическая система наблюдения АЭРОЗОНД, состоящая из беспилотных самолетов и спутников. Эта разработка позволит усовершенствовать системы предупреждения об опасностях, связанных с изменением климата.

2. Система предупреждения о тропических циклонах для юго-западного региона Индийского океана - Всемирная метеорологическая организация

45. Этот проект связан с передачей технологии и развитием людских ресурсов. Проектный документ, который был представлен Комиссией по Индийскому океану Европейскому фонду развития (ЕФР), был утвержден ЕФР и правительствами стран юго-западной части Индийского океана, и для этой цели было выделено 5 млн. ЭКЮ.

В. Опасность, связанная с извержением вулканов

1. Уменьшение опасности стихийных бедствий, связанных с извержением вулканов, в 90-е годы - Международный совет научных обществ

46. Этот проект осуществляется Международной ассоциацией вулканологии и химии недр земли (ИАВСЕИ), которая выбрала семь вулканов "повышенного риска" в качестве объектов программной деятельности. На настоящее время наблюдение ведется за шестью вулканами. Последствия недавнего извержения одного из них - вулкан Галерас (Колумбия) - упоминались в качестве доказательства важности этого проекта.

2. Международная мобильная система раннего предупреждения об извержениях вулканов - Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

47. Настоящая программа осуществляется теперь под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организации вулканологических обсерваторий (ВОВО). В мае 1992 года миссия ЮНЕСКО посетила Центральную Америку с целью установления сотрудничества в области наблюдения за вулканами вместе с ИФЗ (Институтом физики Земли) (Франция) путем создания обсерватории для анализа вулканических газов и сети сейсмического наблюдения, оборудованной мобильными сейсмографическими приборами.

С. Опасность землетрясений

1. Программа по оценке опасности землетрясений и глобальных сейсмических сдвигов - Международный совет научных обществ

48. В июне 1992 года состоялось совещание по планированию этой программы, в котором приняло участие 70 представителей стран или сейсмологических и геологических ассоциаций. В результате осуществления этой программы будут созданы девять региональных центров по оценке опасности этих природных явлений.

2. Деятельность по уменьшению опасности землетрясений в средиземноморском регионе (СЕЙСМЕД) - Департамент Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам



49. Первый этап завершился изданием материалов работы трех семинаров, имеющих практическое применение для деятельности по уменьшению опасности землетрясений в средиземноморском регионе.

3. Уменьшение уязвимости от землетрясений - Международная ассоциация сейсмологии и недр Земли

50. Настоящий проект осуществляется под руководством секретариата в Пекине, где на основе деятельности Международной ассоциации сейсмологии и физики земных недр создается база данных. Кроме того, в октябре 1992 года секретариат организовал вторую Международную конференцию по континентальным землетрясениям. Связи с другими международными организациями (Международным институтом по сейсмологии и средствам изучения землетрясений - в Японии и Международным центром теоретической физики - в Италии) способствуют осуществлению деятельности в области образования и профессиональной подготовки.

D. Опасность засухи

Системы по оценке опасности засухи, уменьшению опасности бедствий, связанных с голодом, и уязвимости в условиях нехватки продовольствия - Международный совет научных обществ

51. Настоящий проект осуществляется при финансовой поддержке Франции, Германии и Соединенного Королевства. Будут реализованы три экспериментальных проекта (стратегии преодоления опасности с участием населения, раннее предупреждение о возникновении голода, политика в смежных сферах развития).

E. Системы информации

1. Статистика стихийных бедствий; база данных об истории стихийных бедствий - Департамент по гуманитарным вопросам

52. При техническом содействии Японии была разработана экспериментальная база данных. Эти данные вводятся в настоящее время в систему.

2. Разработка сети баз данных; система управленческой информации о стихийных бедствиях по странам - Департамент по гуманитарным вопросам

53. В настоящее время разрабатывается структура сети.

3. Проект по составлению терминологии стихийных бедствий Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий/ЮНДРО - Департамент по гуманитарным вопросам/Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

54. При содействии национальных комитетов содействия Десятилетию Колумбии, бывшей Чехословакии, Франции и Швейцарии ЮНДРО и секретариат Десятилетия опубликовали глоссарий основных терминов, связанных с деятельностью по предотвращению стихийных бедствий и ликвидации их последствий.

F. Образование, исследования и профессиональная подготовка

1. Программа профессиональной подготовки в области предотвращения стихийных бедствий и ликвидации их последствий - Программа развития Организации Объединенных Наций/Департамент по гуманитарным вопросам

55. В 18 странах и в рамках пяти региональных сессий были проведены соответствующие семинары. Учебные материалы были предоставлены более чем 100 странам.

2. Учебные материалы по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий - Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

56. В 1991 и 1992 годах для гражданской службы и персонала НПО были разработаны учебные материалы по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий с особым упором на землетрясения и наводнения. Проект осуществляется с помощью "траст-фондов" Нидерландов.

3. Проект просветительных "разъездных семинаров" - Всемирная федерация организаций инженеров

57. Этот проект имеет целью распространение технологии, предназначенной для уменьшения опасности стихийных бедствий. Первый семинар состоится в карибском регионе.

G. Оценка риска и превентивные меры

1. Всесторонняя оценка риска - Всемирная метеорологическая организация

58. Этот проект направлен на поощрение применения всеобъемлющего подхода к оценке риска и повышение эффективности деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий. В марте 1992 года ВМО созвала совещание экспертов и представителей международных организаций с целью разработки планов по осуществлению этого проекта.

2. Разработка структур, способных выдерживать землетрясения и/или ураганные ветры - Совет международных технических ассоциаций/Всемирная федерация организаций инженеров

59. В рамках этого проекта будет разработана структура, способная выдерживать землетрясения и сильные ветры.

3. Система обмена технологиями, предназначенными для уменьшения опасности стихийных бедствий (СТЕНД) - Всемирная метеорологическая организация

60. Этот проект имеет целью определение и поощрение передачи технологии для ее использования в целях уменьшения опасности стихийных бедствий.

4. Изменение методов строительства глинобитного жилья в целях ослабления воздействия землетрясений - Региональный центр сейсмологии для Южной Америки (СЕРЕСИС)

61. В рамках этого проекта предусматривается, в частности, испытание строительных материалов, а также комплексных глинобитных структур в целях определения их сопротивляемости сейсмическим сдвигам. Этот проект осуществляется при финансовой поддержке Германии.

#### Н. Здравоохранение

1. Повышение готовности системы здравоохранения в Индонезии к стихийным бедствиям и ликвидации их последствий - Всемирная организация здравоохранения

62. В целях оказания технической помощи в изучении эпидемий, планировании больничного обслуживания в случае стихийных бедствий и выполнении других задач в Индонезию было направлено несколько миссий по оценке и планированию.

2. Составление карт в интересах обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения и реагирования на них в Африке - Всемирная организация здравоохранения

63. Этот проект направлен на определение вредных для здоровья районов в Африке. Составляется картографический справочник с обозначением опасных районов, которым будут пользоваться общины.

3. Совершенствование методов медико-санитарного наблюдения в целях более эффективного реагирования на стихийные бедствия - Всемирная организация здравоохранения

64. В рамках этого проекта разрабатываются меры по обеспечению более эффективного реагирования на стихийные бедствия, затрагивающие сферу здравоохранения, с особым упором на меры по борьбе с цереброспинальным менингитом.

4. Деятельность больничных заведений по уменьшению опасности стихийных бедствий в Латинской Америке - Всемирная организация здравоохранения

65. Был опубликован справочник "Руководящие принципы деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий в больницах и других заведениях медико-санитарного обслуживания в Карибском бассейне", и планируется его перевод на испанский язык. Пакет учебных материалов на испанском языке будет подготовлен в начале 1993 года.

1. Международные центры исследований и профессиональной подготовки по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий

В Марокко в сотрудничестве с Организацией "Текнополис-ССАТА" (Италия) проводятся исследования по вопросу о создании международного центра.

#### Ж. Мегалополисы

1. Структурная нестабильность мегалополисов - Международная ассоциация инженерной геологии/Международный научно-геологический союз

66. Объектами исследований являются в настоящее время города Лос-Анджелес, Ла-Пас, Москва и Токио.

2. Охрана и строительство мегаполисов - Союз международных технических ассоциаций/Всемирная федерация организаций инженеров

67. В рамках этого проекта ведется сбор информации о двух крупных бедствиях, вызванных внезапными наводнениями в южной части Франции в 1992 году, в целях составления модели стихийных бедствий в мегаполисах.

Примечания

1/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июля 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 2.93.1.8), том I, резолюции, принятые Конференцией, резолюция I, приложение II.

2/ См. A/AC.237/18 (Часть II)/Add.1 и Corr.1, пункт 29d.

-----